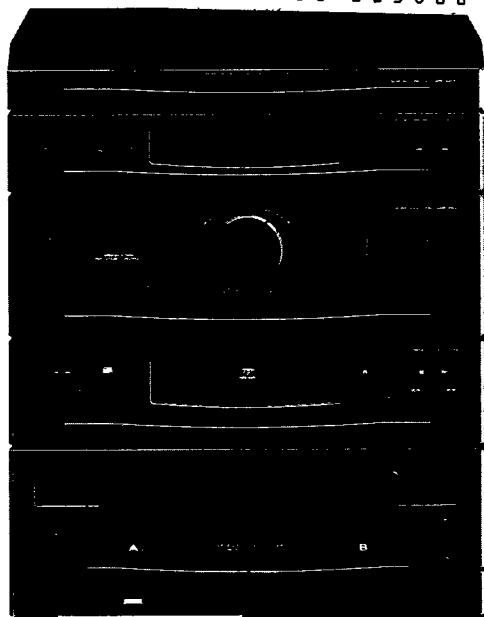


PHILIPS

AS 440 / AS 445 CD Midi System



Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:

Audio Electronics Sdn. Bhd. – Penang

declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo: **Combinación**
 fabricado por: **Audio Electronics Sdn. Bhd.**
 en: **Far East**
 marca: **Philips**
 modelos: **AS 440 / AS 445**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: Penang, 06-12-1993

Firma: 

Nombre: Khoo Bee Im
 Función: Safety Co-ordinator

(MEX) México

NOM



NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

(N) Norge

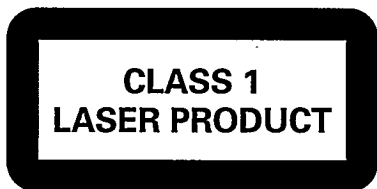
Typeskilt finnes på apparatens bakside.
Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(AUS) Australia

Guarantee.....page 91

(NZ) New Zealand

Guarantee.....page 91



(GB) English.....3

Troubleshooting list.....12
 Illustrations.....92-95

(F) Français 13

Liste des remèdes en cas de panne.....22
 Illustrations.....92-95

(D) Deutsch23

Fehlersuch-Liste32
 Abbildungen92-95

(NL) Nederlands.....33

Het verhelpen van storingen.....42
 Afbeeldingen92-95

(E) Español.....43

Localización de desperfectos52
 Ilustraciones92-95

(I) Italiano.....53

Elenco ricerca guasti.....62
 Illustrazioni92-95

(DK) Dansk.....63

Fejlfindings-liste72
 Figurer.....92-95

(S) Svenska73

Felsökningstabell81
 Figurer.....92-95

(FIN) Suomi.....82

Tarkistusluettelo90
 Kuvat.....92-95

INSTALLATION


Installation

- Packa upp apparaten och kontrollera att inga detaljer försvinner med förpackningsmaterialet.

Allt onödigt förpackningsmaterial har tagits bort. Vi har också gjort så att materialet skall vara lätt att dela upp i tre materialgrupper för återvinning:

- kartongpapper (låda)
- expanderad polystyren (stötupptagare)
- polyeten (plastpåsar, skyddsfolie)

Tag reda på vilka bestämmelser som gäller lokalt för hantering av förpackningsmaterialet.

- Lossa skivspelardäckets transportskruvar  (Fig. 3), genom att vrida dem medurs till dess de kommer i plan med motorplattan (*skivspelaren inte i alla versioner*).
- Täck inte över några ventilationshål och se till att det finns tillräckligt med plats runt apparaten för luftväxling.
- Apparaten består delvis av material som kan återanvändas, om den plockas isär och tas om hand av en specialfirma.
Tag reda på vilka lokala bestämmelser som gäller för hantering av din gamla anläggning.

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Anslutningar, fig. 1

- Ⓐ **VOLTAGE SELECTOR** – Nätspänningsomkopplare (endast i vissa versioner). Kontrollera före nätanslutning att det inställda värdet överensstämmer med den aktuella nätspänningen.
- Ⓑ **PHONO SUPPLY** – för anslutning av skivspelare utan egen anslutning till elnätet.
- Ⓒ **SPEAKERS** – Högtalaruttag för anslutning av två högtalare, originalhögtalarna har impedansen sex ohm, om andra högtalare används skall de vara på minst åtta ohms impedans vardera och klara den maximala uteffekten (Fig. 10).
 - En av parterna i högtalarladdarna är märkt med en speciell färg eller gjutna linje. Anslut den märkta parten till det röda uttaget och den omärkta till det svarta uttaget. Se till att märkningskombinationen på kabel och uttag är exakt lika för varje högtalare.
 - Prova dig fram till bästa möjliga högtalarplacering. Basåtergivningen ökar om högtalarna ställs på golvet eller i ett hörn. Låt inte draperier och textilkädda möbler skärma för högtalarna så att diskanten dämpas. Försök göra uppställningen så symmetrisk som möjligt och låt avståndet mellan högtalarna vara ungefär lika med avståndet mellan högtalarna och lyssnarplatsen.
- Ⓓ **MAINS** – uttag för anslutning av nätsladd.

Viktigt: Kontrollera före anslutning till elnätet att den på apparatens typskylt angivna spänningen överensstämmer med den aktuella nätspänningen.
Typskylten finns på apparatens baksida.
- Ⓔ **AUX/PHONO** – Uttag för en dynamisk skivspelare med inbyggd förförstärkare och linjär utgång (t.ex. PHILIPS AK 540), TV och bandspelare.
- Ⓕ **FM ANTENN** – uttag 75 Ω, anslutning för FM-antenn. Den bipackade trådantennen kan anslutas till uttaget. Placera tråden så den ger bästa möjliga mottagning. För god mottagning av FM-stereo rekommenderas centralantenn eller en utomhusantenn.

KONTROLLER

Framsidan, fig. 2

Receivern (Förstärkare/tuner)

- ① **TUNER, CD, TAPE, PHONO/AUX** – för val av programkälla
- ② **STANDBY ON** – strömbrytare för påkoppling och avstängning
- ③ **VOLUME** – volymkontroll med 'stand by'-indikator. Indikatorn blinkar när apparaten tar emot fjärrkontrollsignaler
- ④ **REMOTE SENSOR** – infrarödmottagare för fjärrkontrollsignaler
- ⑤ **AUTO PROGRAM** – för automatisk programmering av snabbvalsstationer
- ⑥ **MONO STEREO** – för val av monoläge om det uppträder störningar vid mottagning av svaga stereostationer
- ⑦ **DISPLAY** – teckenfönster
- ⑧ **PROGRAM** – för manuell programmering av snabbvalsstationer
- ⑨ **BAND** – våglängdsomkopplare för val av LW, MW eller FM
- ⑩ **PRESETS +/-** – för inställning av snabbvalsstationer
- ⑪ **◀ TUNING ▶** – stationsinställning
- ⑫ **4-BAND GRAPHIC EQUALIZER** – tonkontroller för inställning av klangfärgen
DBB – "Dynamic Bass Boost" för extra bashöjning.
- ⑬ **HIGH SPEED DUBBING** - för kassettkopiering med förhöjd hastighet.

CD-spelaren

- ⑭ **CD-fack** - för iläggning av CD
- ⑮ **STOP** - stoppar spelningen
PLAY – startar spelningen
- ⑯ **◀◀ TRACK SKIP ▶▶** – för val av nästa eller föregående stycke och för sökning efter önskad passage under spelning
- ⑰ **OPEN/CLOSE** – öppnar och stänger CD-facket
- ⑱ **INTROSCAN** – för spelning av de första tio sekunderna av skivans eller programmets musikstycken
PAUSE – för avbrott i spelningen
- ⑲ **PROGRAM** – för programmering av stycken som skall vara med i ett program
- ⑳ **CLEAR** – för radering av programmet
REVIEW – för att visa de programmerade styckena
- ㉑ **SHUFFLE** – för spelning av skivans eller programmets alla musikstycken i slumpvis ordning
REPEAT – repetition av en skiva eller ett program

Kassettdäcken

- ㉒ **PHONES** – uttag för stereohörtelefon (minsta impedans 32 ohm); när hörtelefonen ansluts tystnar högtalarna automatiskt
- ㉓ **STOP/EJECT** – stopptangent och kassettlucksöppnare
RECORD – inspelningstangent
PLAY – starttangent
REWIND – snabbspolning bakåt
WIND – snabbspolning framåt
PAUSE – paustangent för både inspelning och återgivning
- ㉔ **MIC MIX** – (inte alla versioner) volumkontroll för mikrofonsignalen
- ㉕ **MICRO** – (inte alla versioner) uttag för mikrofon

Skivspelaren, fig. 3 (inte alla versioner)

- △ 1 45-varvsadapter
- △ 2 Transportskruvar
- △ 3 Tonarmslyft
- △ 4 Hastighetsväljare (33 eller 45 varv)
- △ 5 Tonarmslås

KONTROLLER

Fjärrkontrollen, fig. 4

- **STANDBY** \odot – stänger av apparaten
- **PHONO (AUX), CD, VCR, TV, TUNER** - för val av programkälla. TV och VCR kan endast väljas om dessa enheter använder sig av fjärrkontrollsystem med RC5-kod.
- **DISC** ∇ eller \blacktriangle – CD skivval (endast apparater med CD-växlare)
- **SHUFFLE** – för spelning av CD i slumpvis ordning (CD)
- **PREV.** \blacktriangleleft eller **NEXT** \blacktriangleright – för spelning av föregående eller nästa stycke (CD) och för snabbval (TUNER)
- **REPEAT** – för repetition av CD eller program (CD)
- **SEARCH** $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ – för inställning av snabbvalsstationer (TUNER) och sökning av en passage (CD)
- **SCAN** – för spelning av början på varje stycke (CD)
- **STOP** – stopptangent (CD)
- **PLAY** – starttangent (CD)
- **PAUSE** – paustangent (CD)
- **VOLUME** $-/+$ – för inställning av ljudstyrkan

Användning av fjärrkontrollen

- Välj först programkälla och tryck sedan på någon av fjärrkontrollens funktionstanger (t.ex. **CD, PLAY** och **VOLUME** $-/+$ för att ställa ljudstyrkan). Fjärrkontrollen är kvar i det valda programläget tills man väljer en annan programkälla.

Batterier

- Öppna batterifacket och lägg i de medföljande batterierna enligt anvisningarna.
- Avlägsna batterierna om de är förbrukade eller inte skall användas på länge. Använd endast batterier av typ R03, UM-4 eller AAA.

Släng inte batterierna bland hushållssoporna. Följ de lokala bestämmelser som gäller för återlämning av batterier.

Viktigt

Apparaten skyddas automatiskt mot överhettning, exempelvis på grund av mycket kraftigt volym under lång tid.

Apparaten svalnar automatiskt. Men under tiden är uteffekten reducerad och "H-E" blinkar på displayen.

FÖRSTÄRKAREN

Påkoppling och avstängning

- Koppla på apparaten med strömbrytaren **STANDBY ON** \odot .
- Välj program med \odot : **TUNER, CD, TAPE** eller **PHONO/AUX**.
- Ställ in önskad ljudstyrka med volymkontrollen **VOLUME** \odot .
- Ställ in klangfärgen med **4-BAND EQUALIZER** \odot och/eller baskontrollen **DBB** \odot .
- Genom att trycka på strömbrytaren **STANDBY ON** \odot på förstärkaren stänger du av apparaten. Observera att strömbrytaren är sekundärt kopplad och inte bryter strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.
- Om du trycker på **STANDBY** \odot på fjärrkontrollen går anläggningen i beredskapsläget "standby".
- Trycker du på **STANDBY ON** \odot på förstärkaren medan anläggningen är i standby, kopplar du in den senast valda programkällan.
- Är anläggningen i standby kan du starta med programtangenterna \odot : **TUNER, CD, TAPE** eller **PHONO/AUX** \odot eller gå direkt till exempelvis **PLAY, INTROSCAN, PRESETS** etc.

Observera!

- Strömbrytaren är sekundärt kopplad och inte bryter strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.
- Om du stänger av med strömbrytaren över natten sparar du energi.

Automatiskt programval

- Automatiskt programval blir det t.ex. till
- till **TUNER**-läge om man trycker på **TUNING** \blacktriangleleft eller \blacktriangleright \odot , **PRESETS** $-/+$ \odot eller **BAND** \odot ,
 - eller till **CD**-läge om man trycker på **PLAY** \odot , **OPEN/CLOSE** \odot (när det finns en CD i CD-facket), **INTROSCAN** \odot eller **SHUFFLE** \odot på CD-spelaren.

Mixning med mikrofon

(inte alla versioner)

- Genom att ansluta en mikrofon med 6,3 mm teleplugg till uttaget **MICRO** \odot kan du blanda ljudet från mikrofonen med varje programkälla. Du kan också spela in den blandade signalen på kassettdäcket. Inspelningen är inte möjligt i läge **TAPE**.
- Ställ **VOLUME**-kontrollen \odot i läge minimum innan du ansluter mikrofon.
 - Mikrofonvolumet justeras med kontrollen **MIC MIX** \odot .

Kanalindelning

Ändring till 10 eller 9 kHz:

I Nord- och Syd-Amerika är frekvensstegen i mellanvågsbandet (MW) 10 kHz. I alla andra delar av världen är stegen 9 kHz. I vissa apparatversioner kan man ändra steglängd. Gör så här om du vill ändra till 10 kHz:

- Stäng av apparaten genom att koppla bort nätsladden.
- Håll **BAND** (9) och **TUNING** (11) intryckta samtidigt och anslut apparaten till elnätet igen. Displayen visar under ett par sekunder: AM 10 kHz.
- Repetera proceduren med **BAND** (9) och **TUNING** (11) om du vill gå tillbaka till 9 kHz. Displayen visar under ett par sekunder: AM 9 kHz.

Koppla bort långvågsbandet:

I en del länder (Australien, Nya Zeeland etc.) finns inte långvågsbandet. I en del apparatversioner kan man därför koppla bort långvågsbandet. Gör så här:

- Stäng av apparaten genom att koppla bort nätsladden.
- Håll **BAND** (9) och **TUNING** (11) intryckta samtidigt och anslut apparaten till elnätet igen. Displayen visar under ett par sekunder: LW OFF.
- Repetera proceduren med **BAND** (9) och **TUNING** (11) om du vill få tillbaka långvågsbandet. Displayen visar under ett par sekunder: LW ON.

Inställning

- Tryck på **TUNER** (1).
- Välj våglängdsområde med **BAND** (9).
- Ställ in önskad station:
- Tryck på **TUNING** (11) eller (11) (SEARCH ◀ eller ▶) på fjärrkontrollen). På displayen börjar nu frekvensen ändras till dess mottagaren hittar en tillräckligt stark station. Tryck igen om du vill komma till en annan station.
- Gör korta tryckningar (mindre än en halv sekund) på **TUNING** (11) eller (11) tills displayen visar rätt frekvens och du erhållit optimal mottagning.
- Uppträder störningar vid FM-stereomottagning kan du prova med att koppla om till mono-mottagning med **MONO STEREO** (6). STEREO-indikeringen försvinner från displayen (7).

Snabbval av förinställda stationer

Inte mindre än 30 stationer kan programmeras. När man väljer en programmerad station kommer snabbvalsnumret (1 till 30) på displayen intill frekvensen.

- Tryck på **TUNER** (1).
- Välj önskat snabbvalsnummer (1 till 30) med **PRESETS** -/+ (10) (PREV. ◀ eller NEXT ▶) på fjärrkontrollen.

Programmering

- Tryck på **TUNER** (1).
- Tryck på **PROGRAM** (8).
- Välj önskad station med **TUNING** (11) eller (11) enligt ovan.
- Välj önskat snabbvalsnummer med **PRESETS** -/+ (10).
- Tryck på **PROGRAM** (8). Stationen lagras nu i minnet.
- Under programmering blinkar indikeringen **PROGRAM** på displayen (7).

Automatisk programmering av snabbvalsstationer

- Tryck på **TUNER** (1).
- Tryck under minst en halv sekund på **AUTO PROGRAM** (5). Nu börjar radion automatiskt leta efter stationer. Så fort den hittar en station, kommer frekvensen och det snabbvalsnummer under vilket stationen lagras upp på displayen. Alla tidigare lagrade stationer raderas och ersätts av nya.
- Tryck en gång till på **AUTO PROGRAM** (5), om du vill avbryta den automatiska programmeringen.

SKIVSPELAREN

Skivspelare

(inte alla versioner)

- Tryck på **PHONO/AUX** ①
- Lägg en skiva på skivtallriken. Använd 45-varvs-adaptorn Δ för skivor med stort centrumhål.
- Tag bort nålskyddet genom att försiktigt dra det framåt.
- Välj skivhastighet 33 eller 45 varv med Δ .
- Se till att tonarmen ligger fritt på sitt stöd Δ .
- Ställ tonarmslyften Δ i läge ∇ .
- Starta skivspelaren genom att lyfta tonarmen och föra den ut den över skivan så att nålen kommer över önskat skivspår.
- Ställ försiktigt tonarmslyften Δ i läge ∇ varvid spelningen börjar.
- När skivan är slutspelad går tonarmen tillbaka till sitt stöd och skivspelaren stängs automatiskt av.
- Spelningen kan när som helst avslutas genom att du ställer tonarmslyften Δ i läge ∇ och för ut tonarmen mot skivans ytterkant. När du når tonarmsstödet slutar skivtallriken att snurra.
- Nu kan du ställa tonarmslyften Δ i läge ∇ , låsa tonarmen och sätta tillbaka nålskyddet.

Märk: När du första gången använder skivspelaren kan det hända att tonarmen inte vill gå till sitt stöd. För i så fall försiktigt in tonarmen för hand mot skivcentrum. När man på detta sätt aktiverat automatiken kommer tonarmen att fungera på rätt sätt.

CD-SPELAREN

Spelning av CD

- Tryck på **CD** ①.
- På displayen kommer "no disc".
- Öppna CD-facket med **OPEN/CLOSE** ⑰.
- Tag ut CD'n ur sitt fodral och lägg skivan i facket med etiketten uppåt (Fig. 5). CD-spelaren kan spela normala 12 cm CD samt 8 cm CD-singlar utan att man behöver någon adapterring.
- Stäng CD-facket med **OPEN/CLOSE** ⑰. Man kan också stänga med en försiktig tryckning på facket eller starta med **PLAY** ⑱, **SHUFFLE** ⑳ eller **INTROSCAN** ⑲.
- Antalet stycken och skivans totala speltid kommer på displayen.
- Starta spelningen med **PLAY** ⑱. Spelningen kan även startas med **SHUFFLE** ⑳ eller **INTROSCAN** ⑲.
- På displayen kommer nu styckets nummer och speltid. Ett kort uppehåll i spelningen får du med **PAUSE** ⑳. Indikeringen **PAUSE** kommer på displayen. Tryck på **PLAY** ⑱ så startar spelningen igen.
- Tryck på **STOP** ⑲ när du vill avsluta spelningen. CD-spelaren går även i stoppläge da:
 - du trycker på **OPEN/CLOSE** ⑰;
 - skivan är slut.

SHUFFLE – spelning i slumpvis ordning

- Tryck på **SHUFFLE** ⑳. **SHUFFLE** och numret på det stycke som valts kommer på displayen.
- Skivans stycken spelas nu i slumpvis ordning tills alla stycken är spelade eller du trycker på **STOP** ⑲.

INTROSCAN – spelning av de första tio sekunderna på varje stycke

- Tryck på **INTROSCAN** ⑲ före eller under spelning. "SCAN" kommer på displayen. **INTROSCAN**-funktionen kan väljas ur lägena **STOP** och **PLAY**. De första tio sekunderna av varje stycke spelas i en följd. Numret på det stycke som spelas, kommer på displayen.
- Så fort du trycker på **PLAY** ⑱ eller **SHUFFLE** ⑳ går spelaren ur **INTROSCAN** och skivan spelas på normalt sätt.

Val av stycke under spelning i **PLAY** eller **INTROSCAN**

- Gör en kort tryckning (mindre än en halv sekund) på **TRACK SKIP** \ll eller \gg ⑲ tills önskat nummer kommer på displayen. Spelningen startar automatiskt.

Val av stycke under spelning i **SHUFFLE**

- Gör en kort tryckning (mindre än en halv sekund) på **TRACK SKIP** \ll eller \gg ⑲. Numret på nästa stycke, som valts i slumpvis ordning, kommer på displayen och stycket börjar spelas.

CD-SPELAREN

Sökning efter en passage under spelning i PLAY

- Tryck (mer än en halv sekund) på **TRACK SKIP** ⏪ eller ⏩ (16) tills önskad passage hörs. Under sökningen hörs ljudet, om än spelat med högre hastighet. Spelningen startar med normal hastighet så fort man släpper tangenten.

Start vid ett visst stycke - ur STOP-läge

- Gör korta tryckningar (mindre än en halv sekund) på **TRACK SKIP** ⏪ eller ⏩ (16) tills önskat nummer kommer på displayen.
- Tryck på **PLAY** (15) så startar spelningen med det valda stycket.

REPEAT – repetition av CD-spelningen

- Tryck på **REPEAT** (21) under eller före spelning. REPEAT kommer på displayen. REPEAT-funktionen kan aktiveras ur lägena STOP, PLAY och SHUFFLE. Styckena repeteras i den ordning som bestäms av det läge du valt.
- Tryck en gång till på **REPEAT** (21) när du vill återgå till normal spelning.

Programmering

Man kan lagra 25 nummer per skiva, i den ordning man vill. Om man försöker lagra mer än 25 musikstycken, kommer felmeddelandet "FULL" på displayen.

Lagring av stycken i lägena STOP

- Välj önskat stycke med **TRACK SKIP** ⏪ eller ⏩ (16).
- Lagra numret i spelarens minne genom att trycka på **PROGRAM** (19).
- Så fort tangenten **PROGRAM** (19) tryckts in kommer indikeringen PROGRAM och styckets nummer och speltid på displayen.
- Välj och lagra på samma sätt alla stycken som skall vara med i ditt program.

Lagring av stycken under spelning

- Så fort det kommer ett stycke som skall vara med i programmet trycker du på **PROGRAM** (19).

Kontroll av programmet

- Om du trycker på **REVIEW** (20):
 - i stoppläge kommer de lagrade numren upp på displayen, i den programmerade ordningen;
 - under spelning kommer de lagrade nummer upp på displayen, som fortfarande är kvar för spelning.

Spelning av programmet

- Tryck på **PLAY** (15) när du skall spela programmet.

Radering av program

- Tryck på **CLEAR** (20) i STOP-läge. Hela programmet raderas.
- Likaså raderas programmet om man trycker på **OPEN/CLOSE** (17) eller **STANDBY** (0) på fjärrkontrollen.

Radering av ett stycke i programmet

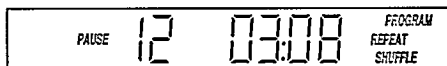
- Tryck på **REVIEW** (20) i STOP-läge. De nummer som finns i programmet kommer i en följd på displayen.
- Tryck på **CLEAR** (20) så fort det nummer kommer, som du vill radera. "CLR-" kommer på displayen följt av nästa nummer.

Val av annan programkälla under spelning

- Du kan välja en annan programkälla under spelning av en CD.
- När du trycker på tangenten **CD** (1) igen går CD-spelaren tillbaka till originalläget: PLAY, SHUFFLE, INTROSCAN, REPEAT eller PROGRAM.
- Spelningen av CD'n återupptas i det läge där spelningen avbröts.

Märk: Spelningen kan inte återupptas om apparaten i mellantiden varit kopplad i STANDBY.

CD-displayen



- PAUSE** – syns när du valt pausläge.
- PROGRAM** – kommer när det finns ett program tillgängligt.
- REPEAT** – syns när en skiva repeteras.
- SHUFFLE** – syns när du valt att spela styckena i slumpvis ordning.
- ☺FEr – syns när CD-facket öppnas.
- ---- – syns när CD-facket stängs.
- no DISC – syns när det inte finns någon CD i CD-facket och CD-facket är stängt.
- Errr – syns om du gör något fel och om spelaren inte kan läsa skivan (se "FELSÖKNINGSTABELL").
- SCFn – syns när du spelar de första sekunderna på varje stycke (INTROSCAN).
- CLR – kommer när du raderar ett stycke ur ett program.
- FULL – tänds om du försöker lagra fler än 25 nummer.
- no PRoG – syns när man trycker på CLEAR eller REVIEW och det inte finns något program tillgängligt.

KASSETTSPELAREN

Inspelning (endast däck A)

Copyright: Tänk på att inspelning endast är tillåten så länge man inte bryter mot copyright andra bestämmelser om upphovsrätt.

- Använd FERRO-kassetter (IEC typ I).
- Välj önskat program med **TUNER, CD** eller **PHONO/AUX** ①.
- Öppna kassettluckan på däck A med **STOP/EJECT** ② och lägg en kassett i facket, med den öppna kanten nedåt och den del som skall spelas åt vänster (Fig. 7).
- Försök inte spela in på en kassett som är skyddad mot inspelning (Fig. 8), inspelningstangenten **RECORD** ③ kommer inte att fungera på rätt sätt.
- Tryck på **PAUSE** ④ på däck A.
- Tryck på **RECORD** ③ på däck A.
- Starta inspelningen genom att trycka en gång till på **PAUSE** ④.
- Tryck på **PAUSE** ④ för korta avbrott, tryck en gång till när du vill att inspelningen skall fortsätta.
- Tryck på **STOP/EJECT** ② på däck A när inspelningen skall avslutas.

CD SYNCHRO – inspelning från CD-spelare

- Tryck på **CD** ①.
- Ställ CD-spelaren i läge **STOP**.
- Öppna kassettluckan på däck A med **STOP/EJECT** ② och lägg en kassett i facket, med den öppna kanten nedåt och den del som skall spelas åt vänster (Fig. 7).
- Tryck på **RECORD** ③ på däck A.
- CD-spelaren startar automatiskt.
- Inspelningen startar från början av skivan eller programmet.
- När man når slutet på kassettsidan (eller om man trycker på **STOP/EJECT** ② på däck A) avslutas inspelningen.
- Spelningen av CD'n fortsätter.

Märk: Om det inte finns något program, startar alltid spelningen med skivans första musikstycke. När du fortsätter inspelningen på kassettsens andra sida – utan att det finns något program lagrat – kan du inte använda CD SYNCHRO.

- Ställ CD-spelaren i läge **PAUSE**.
- Gör en inspelning enligt anvisningarna under "Inspelning".

Återgivning

- Man kan använda alla sorters kassetband.
- Tryck på **TAPE** ①.
- Återgivning kan ske från både däck A och däck B. Trycker du in båda **PLAY**-tangenterna på en gång, har däck B förtur.
- Öppna kassettluckan på däck A med **STOP/EJECT** ② och lägg en inspelad kassett i facket, med den öppna kanten nedåt och den del som skall spelas åt vänster (Fig. 7).
- Starta återgivningen med **PLAY** ⑤.
- Tryck på **PAUSE** ④ för korta avbrott, tryck en gång till när du vill att återgivningen skall fortsätta.
- Tryck på **STOP/EJECT** ② när återgivningen skall avslutas.

Kontinuerlig återgivning

- Tryck på **TAPE** ①.
- Öppna båda kassettfacken genom att trycka på tangenterna **STOP/EJECT** ② och lägg inspelade kassetter i båda kassettfacken (Fig. 7).
- Tryck på **PLAY** ⑤ för däck B.
- Tryck på **PAUSE** ④ för däck A.
- Tryck på **PLAY** ⑤ för däck A.
- När kassetten i däck B har kommit till sitt slut (eller om man trycker in **STOP/EJECT** ② på däck B) startar återgivningen från däck A.

Dubbing – kopiering från däck B till A

- Tryck på **TAPE** ①.
- Välj kopiering med förhöjd hastighet med **HIGH SPEED DUBBING** ⑥. Tryck inte på tangenten under kopieringens gång.
- Öppna båda kassettfacken genom att trycka på tangenterna **STOP/EJECT** ② och lägg den inspelade kassetten i däck B och den kassett som skall bli kopian i däck A (Fig. 7).
- Tryck på **PAUSE** ④ och **RECORD** ③ för däck A.
- Kopieringen börjar så fort **PLAY** trycks in för däck B.
- Tryck på **PAUSE** ④ på däck A om du vill hoppa över oönskade passager; däck B fortsätter att spela. Tryck på **PAUSE** på däck A en gång till när du vill fortsätta kopieringen.
- Tryck på **PAUSE** ④ på däck B om du vill spela in en bit utan ljud. Tryck på **PAUSE** på däck B en gång till när du vill fortsätta kopieringen.
- Du kan stoppa kopieringen genom att trycka på båda tangenterna **STOP/EJECT** ②.

Snabbspolning

- Snabbspolning sker framåt med **WIND** (Ⓜ) eller bakåt med **REWIND** (Ⓜ) .
- Tryck på **STOP/EJECT** (Ⓜ) om du vill avbryta snabbspolningen.

Automatstopp

Vid inspelning, återgivning och snabbspolning stannar kassettdäcken automatiskt vid bandslut.

Kassetterna

- I en kassett sitter bandets båda ändrar fast i kassetternas spolhjul med omagnetiska ledband. Därför går det inte att spela in under cirka sex sekunder i början och slutet av en kassett.
- När man gör en inspelning försvinner automatiskt en eventuell underliggande inspelning från bandet. Man kan skydda en inspelning mot oavsiktlig radering, genom att bryta bort en liten flik (den flik som är närmast den tomma rullen om man spelat kassettsidan till slut) på kassetternas bakre långsida (Fig. 8). Vill man använda sidan för inspelning igen kan den bortbrutna fliken ersättas med en bit tejp.
- Lägg kassetterna i sina askar och förvara dem i rumstemperatur. Placera dem aldrig intill magneter, transformatorer och andra apparater som avger magnetiska fält t.ex. TV-apparater och högtalare.

CD- och CD-spelarens underhåll

- Skriv aldrig på skivans etikettsida.
- Klistra aldrig lappar eller extra etiketter på skivan.
- Håll skivan ren från fingeravtryck, smuts och damm. Använd en mjuk, luddfri putsduk om du måste göra ren skivan. Torka alltid rakt ut från mitten till skivkanten (Fig. 6).
- Använd aldrig tvättvätskor avsedda för vanliga grammofoonskivor.
- Använd aldrig tvättmedel och slipande rengöringsmedel.
- En mjuk trasa eventuellt fuktad med lite vatten är tillräcklig när man skall rengöra spelaren. Använd aldrig vätskor innehållande alkohol, sprit, ammoniak eller slipande rengöringsmedel.
- Utsätt inte apparaten för direkt solsken eller onormal värme från värmelement etc.
- Skydda apparaten och skivorna mot regn och fukt.

Kassettspelaren

- För att ljudkvaliteten inte skall försämrans av damm och smuts bör man ungefär var femtonde speltimme rengöra däckens huvuden (A) och (B), drivaxlar (C) och tryckrullar (D) (Fig. 9).
- Detta kan ske med den speciella rengöringskassetten SBC 114 eller med en bomullstopp doppad i speciell rengöringsvätska. Vid rengöring får apparaten inte vara ansluten till elnätet!
 - Smörj **aldrig** bandbanor eller drivmekanismer!

Skivspelarens underhåll

Skivspelaren har självsmörjande lager och behöver inte något speciellt underhåll.

- Den nålenheten kan tas bort och bytas (Fig. 11, 12). Håll med den ena handen om pickupen och skjut med den andra försiktigt ned nålenhetens framkant så att den släpper från pickupen.
- För in den nya nålen i pickupen. Skjut försiktigt upp nålens framkant tills det känns och hörs att den klickar in i sitt rätta läge.

FELSÖKNINGSTABELL

Fungerar apparaten fortfarande inte är det bäst att du kontaktar din radiohandlare. Under inga som helst omständigheter får du på egen hand försöka reparera apparaten, eftersom detta upphäver din garanti!

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
ALLMÄNT		
Ingen nätspänning	• Nätsladden är inte korrekt ansluten	• Kontrollera nätsladden
Inget eller dåligt ljud	• Volymkontrollen är inte pådragen • Högtalarna är inte alls eller felaktigt anslutna • Du använder högtalare som inte passar • Hörluren är ansluten	• Drag på volymkontrollen • Kontrollera och anslut högtalarna korrekt • Använd originalhögtalarna • Koppla bort hörluren
Höger och vänster ljudkanaler förväxlad	• Felanslutet	• Anslut högtalarna korrekt
Systemet reagerar inte när du trycker på tangenterna	• Elektrostatiska laddningar	• Koppla bort apparaterna från elnätet och koppla tillbaka igen efter en stund
TUNERN		
Brum eller störningar	• Antennen är inte ansluten • Lösa anslutningar • Apparaten står för nära TV/VCR	• Anslut antennen • Anslut bättre • Flytta bort TV/VCR en bit
CD-SPELAREN		
Displayen visar "no DISC" eller "Err"	• Skivan är mycket smutsig • Skivan är skadad • Ingen skiva i facket eller skivan ligger fel • Det kan vara imma på laser-pickupens lins	• Rengör skivan (se "Underhåll") • Använd annan skivan • Skivan skall ligga med etiketten uppåt • Vänta tills imman går bort av sig själv
KASSETTSPELAREN		
Inget ljud	• Du har inte valt TAPE-ingång	• Tryck på tangenten TAPE
Dåligt ljud	• Tonhuvud, drivaxel och tryckrulle smutsiga	• Rengör delarna (se "Underhåll")
Inspelningen avbryts eller är ej möjlig	• Kassetten är skyddad mot inspelning • Du har inte kopplat in någon ljudkälla • Bandet är slut	• Byt kassett eller sätt en bit tejp över urtaget • Välj ljudkälla • Vänd kassetten
SKIVSPELAREN (endast vissa versioner)		
Inget ljud	• Du har inte valt PHONO-ingång	• Tryck på tangenten PHONO/AUX
Dåligt ljud	• Nålen är smutsig eller skadad	• Rengör eller byt nål
Tonarmen följer inte skivspåret	• Skivspelaren står inte plant	• Ställ skivspelaren korrekt
FJÄRRKONTROLLEN		
Fungerar dåligt eller inte alls	• För långt mellan apparaten och fjärrkontrollen • Batterierna sitter fel • Batterierna är urladdade	• Minska avståndet • Se till att de ligger korrekt • Byt till nya batterier
Displayen visar "rc Err" (inte alla versioner)	• Du har valt TV eller VCR	• Välj PHONO, CD eller TUNER



Australia

Guarantee and Service

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division,
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140,
New South Wales**



New Zealand

Guarantee and Service

Thank-you for purchasing this quality Philips product. Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

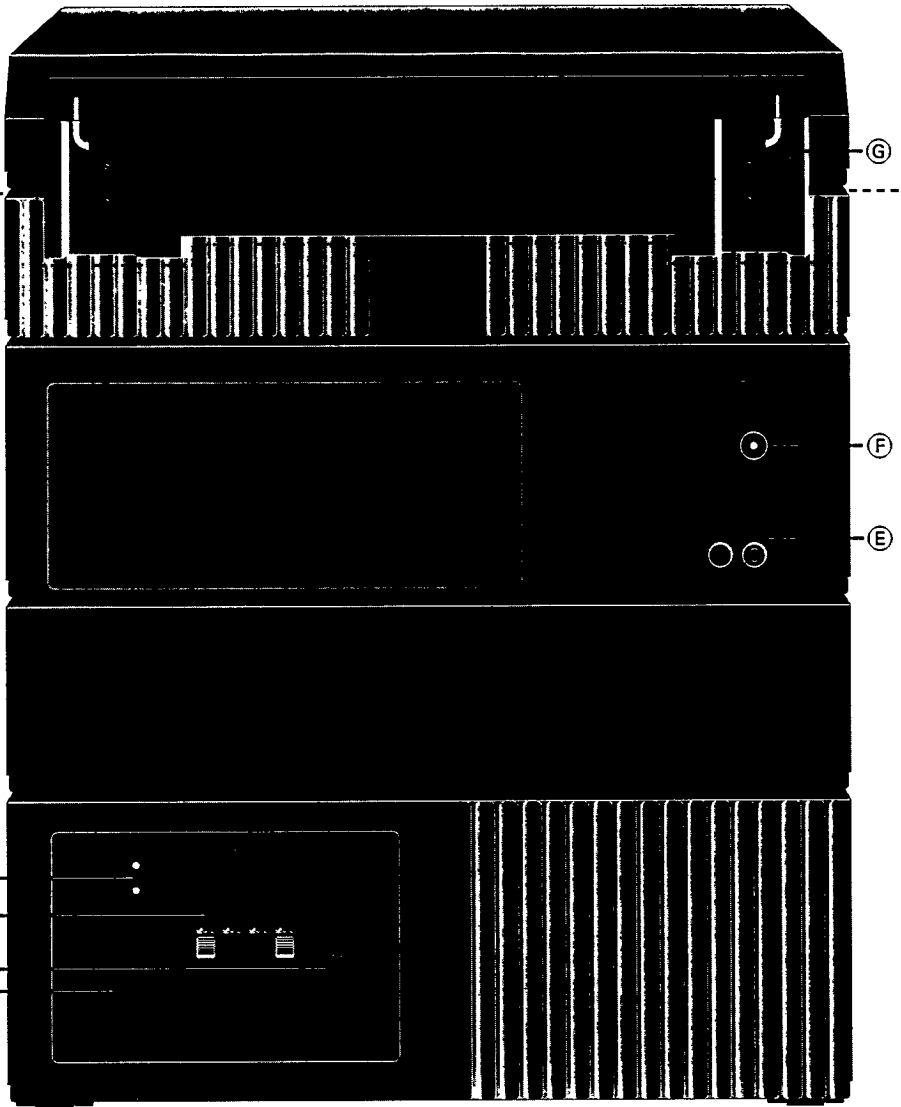
This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim

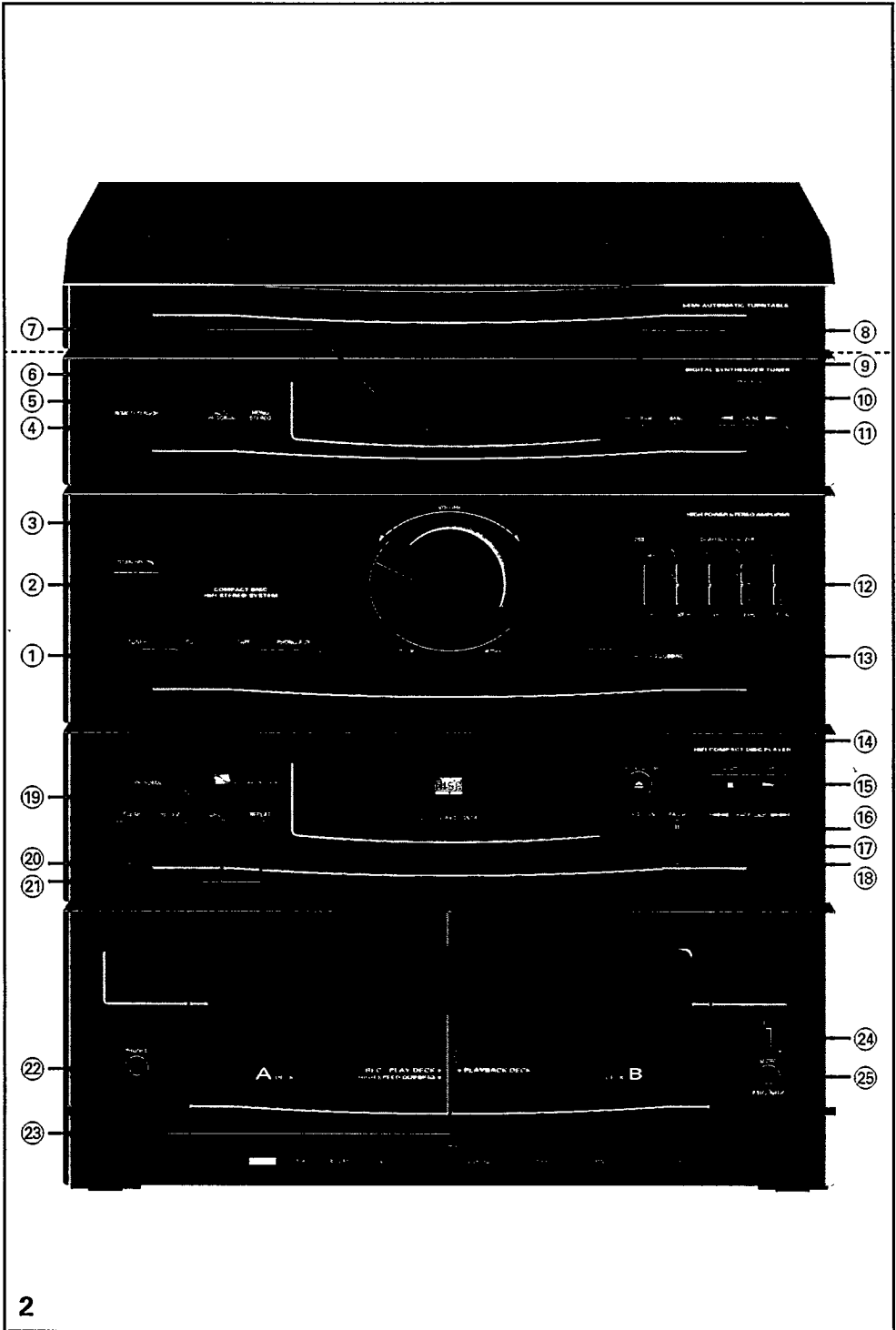
Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

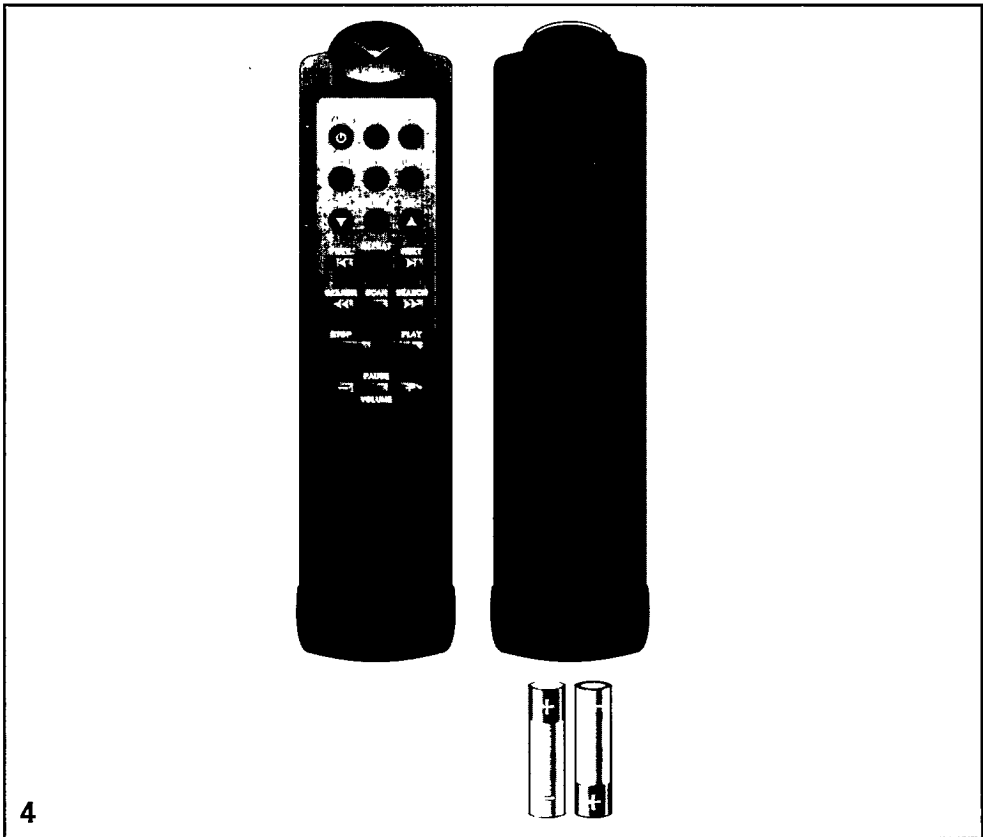
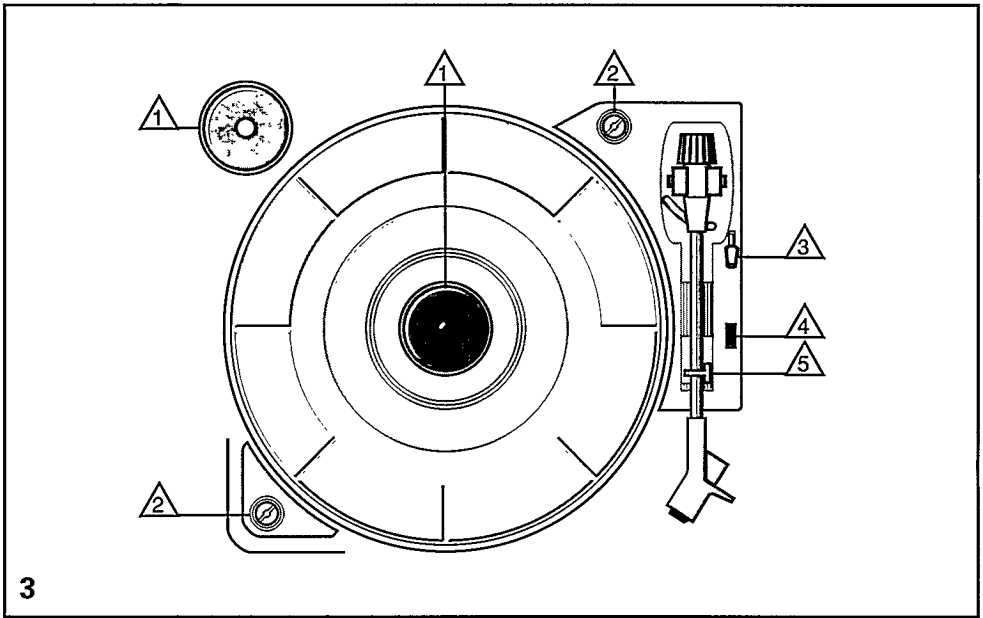
However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

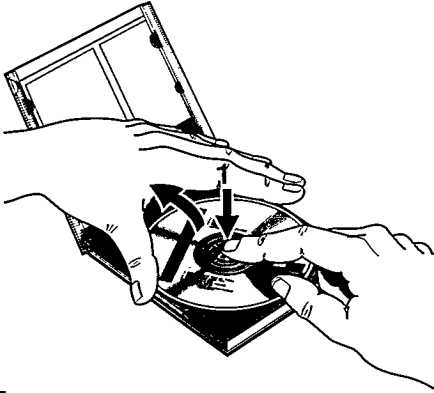
**The Guarantee Controller
Philips New Zealand Ltd.
P.O. Box 41.021, Auckland
(09) 84 94 160
fax (09) 84 97 858**



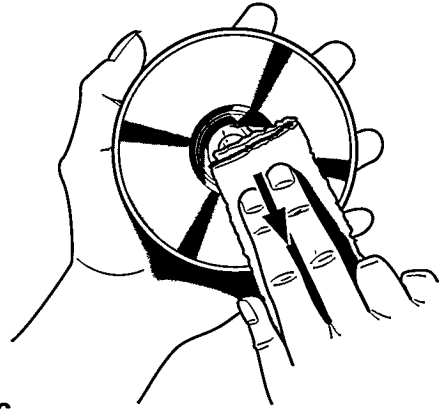
1



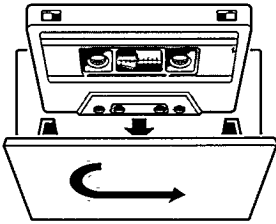




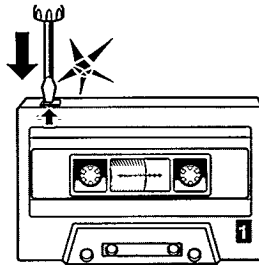
5



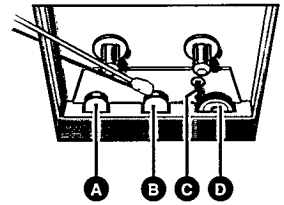
6



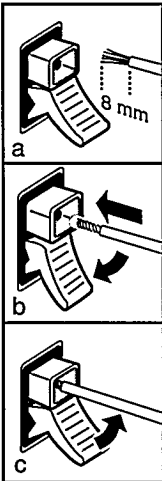
7



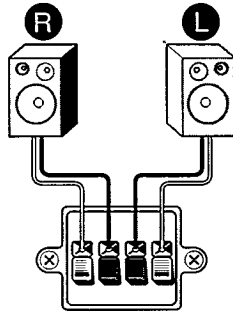
8



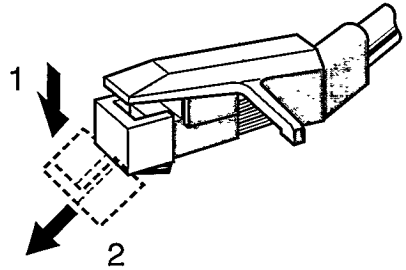
9



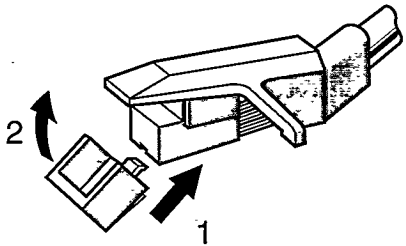
10



11



12



AS 440 / AS 445

